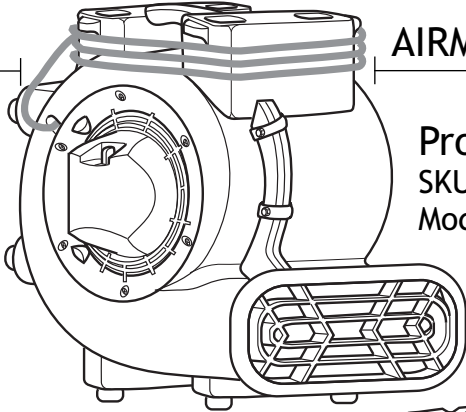


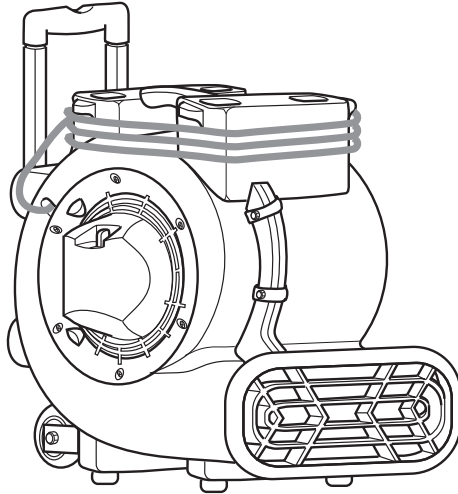
OWNER'S MANUAL



AIRMOVER/CARPET DRYER

ProBlitz™
SKU: 107132
Model: 1071320

ProBlitz™ XP
SKU: 107133
Model: 1071330



 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

TABLE OF CONTENTS

ProBlitz/ProBlitz XP AirMover/Carpet Dryer

Air Mover Safety	3
Motor Specifications and Electrical Requirements	5
Electrical Cord Care	5
Carton Contents	6
Features and Operation	7
Storage and Transportation	8
Cleaning Your Air Mover	9
Troubleshooting	10
Wiring Diagram	11
Air Mover/Carpet Dryer Repair Parts	12
Air Mover/Carpet Dryer Assembly	13
Limited Warranty	14
Español	17
Français Canadienne	33

INSPECTION

Carefully unpack and inspect your new ProTeam AirMover/Carpet Dryer for shipping damage. Each unit is tested and thoroughly inspected before shipping. All returns must have a Return Authorization Number (RAN). To request an RAN or to ask questions regarding any shipping damage, contact ProTeam at:

(866) 888.2168 or customerservice.proteam@emerson.com

This Owner's Manual has important information for the use and safe operation of this machine. Read this manual carefully before starting the machine. Keep this manual available at all times and instruct all users to read this manual. If instructions are not followed, an injury may occur or equipment, furniture or buildings may become damaged.

For new manuals please contact ProTeam, Inc. at:
customerservice.proteam@emerson.com
 P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
 (866) 888.2168

or visit www.pro-team.com for a downloadable version.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. ProTeam reserves the right to make changes or improvements to its machines without notice.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safety is a combination of using common sense, staying alert, and knowing how your air mover works.

Safety Signal Words

▲ DANGER: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

▲ WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

▲ CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

When using your air mover, always follow basic safety precautions including the following:

▲ WARNING:

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Read and understand this manual and all labels on the air mover before operating.
- Use only as described in this manual.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain, or immerse in or use in standing water. Store indoors only.
- Use only with GFCI-protected outlets.
- Do not stack air movers more than 2 units high.
- Do not use an extension cord with this air mover.
- Electrical appliances can ignite flammable vapors or dust. Do not use near combustible liquids, gases, or dusts.
- Do not leave plugged into outlet when not in use or when servicing. Turn off before unplugging.
- To reduce the risk of stirring up and inhaling toxic vapors, do not use near toxic or hazardous materials.
- Never operate with safety grills removed.
- This unit has an automatically-operated protective device which may shut down the unit during operation. Unplug before servicing or cleaning.
- Do not use with solid state speed control device.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord, plug, or other parts.
- If your air mover is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, contact Customer Service.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not handle plug, switch, or the air mover with wet hands.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not lift air mover by retractable handle.
- Do not use retractable handle and wheels for going up and down stairs. Use carrying handle on top of motor housing.
- Do not use unit as a hand truck or moving dolly.
- Do not put any object into air intake openings.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Direct air discharge only at work area. Do not direct air at bystanders.

▲ CAUTION:

- For dusty operations, wear dust mask.
- Do not move or carry air mover when it is operating.
- Only operate on a level and stable surface to prevent it from falling and possibly causing injury or damage to unit.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your air mover:

▲ WARNING: To reduce the risk of electric shock, connect only to a GFCI protected outlet. Do not expose to water or rain.

▲ CAUTION:

- This fan has an automatic motor shutoff device; it may restart without notice. To reduce the risk of injury, unplug before servicing.
- Do not use an extension cord with this fan.

▲ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF TIP-OVER DURING STORAGE OR TRANSPORT, STACK 2-HIGH ONLY.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

MOTOR SPECIFICATIONS AND ELECTRICAL REQUIREMENTS

115 Volt, 60 Hz. Air Mover Information

This air mover is provided with a 3-speed, 115 volt, 60 Hz induction motor with a grounding conductor. It is thermally protected and will automatically shut down if over-heated. Once it cools, the motor will restart automatically if not unplugged.

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This air mover is equipped with an electric cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

ELECTRICAL CORD CARE

When air mover use is complete, unplug the cord and wrap it around cord wrap tabs on top of the housing. If the power cord is damaged, it must be replaced by ProTeam or the local ProTeam authorized dealer to reduce the risk of accident.

NEVER stretch the cord tightly between the air mover and the outlet. A cord that is stretched or pulled will not function properly and creates an electrical and tripping hazard.

DO NOT wind up the cord by wrapping it around your hand and elbow.

Use only the designated ProTeam replacement cord.

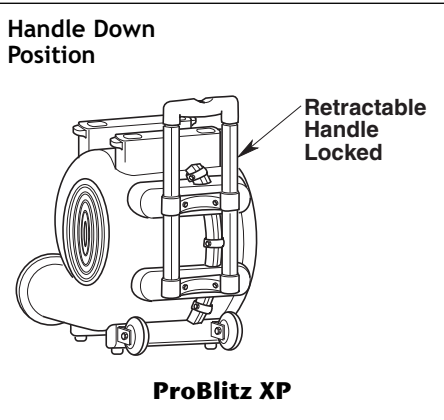
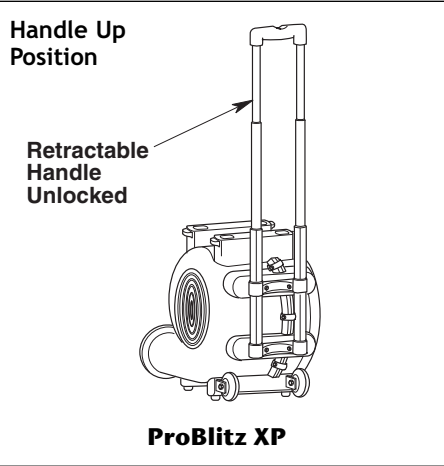
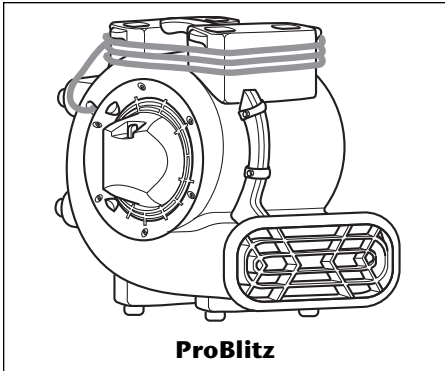
Cord jacket type should be SJTW or better.

CARTON CONTENTS

Carefully unpack and inspect your air mover/Carpet Dryer.

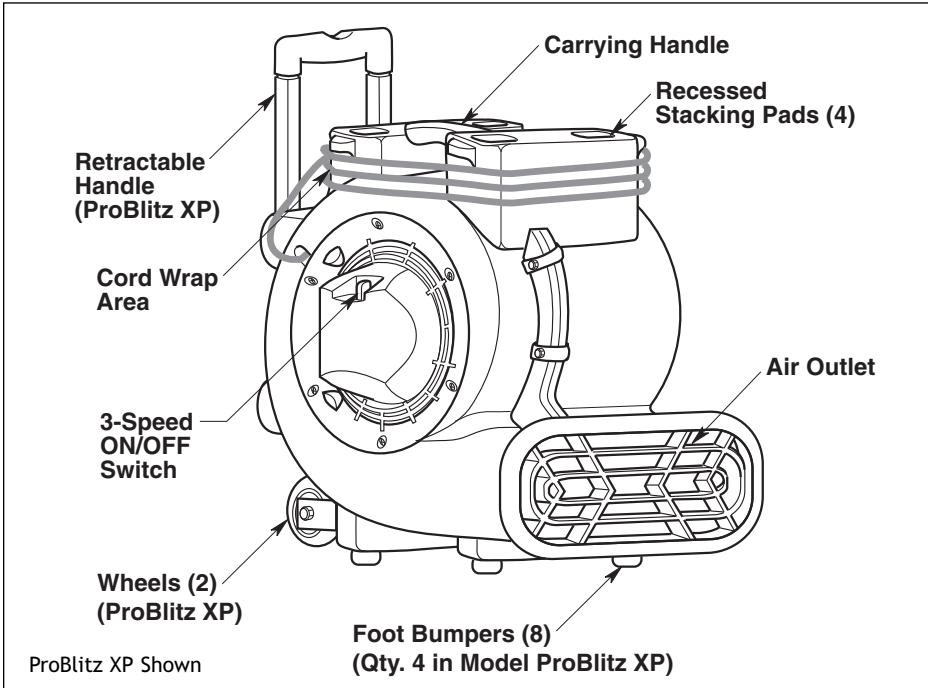
Contact ProTeam Customer Service if any parts are damaged or missing.

If your air mover includes a retractable handle (ProBlitz XP), it comes packaged with the retractable handle in a locked, downward position.

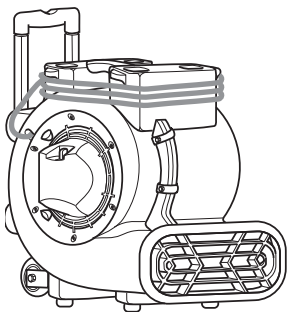


FEATURES AND OPERATIONS

Air Movers/Carpet Dryers are designed to move large volumes of air. They are used to dry wet carpets, floors and furniture. They may also be used for ventilation.

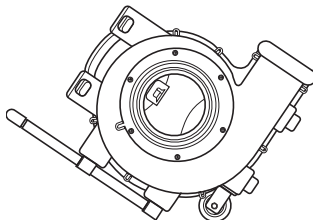


Place ProBlitz AirMover in desired operating position:



Floor & Carpet

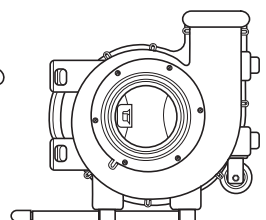
ProBlitz XP Shown



45°

Walls & Furniture

NOTE: Collapse retractable handle for safety



90°

Ceilings & Ventilation

NOTE: Collapse retractable handle for safety

STORAGE AND TRANSPORTATION

When stacking units, position the four foot bumpers on the recessed, stacking pads (Figure A).

▲ CAUTION: Be sure to secure air mover with strapping/rope/tiedowns when storing or transporting in a vehicle.

The ProBlitz AirMovers stack in either of the orientations shown in Figures B and C.

▲ CAUTION: Do not operate air mover when stacked on top of each other. Do not stack more than 2 high.

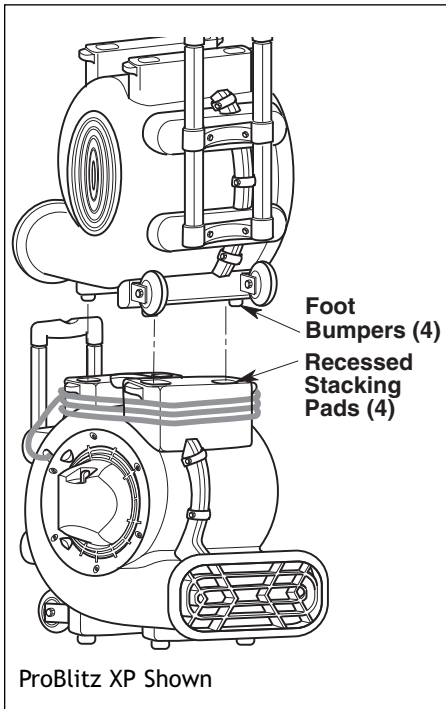


Figure A

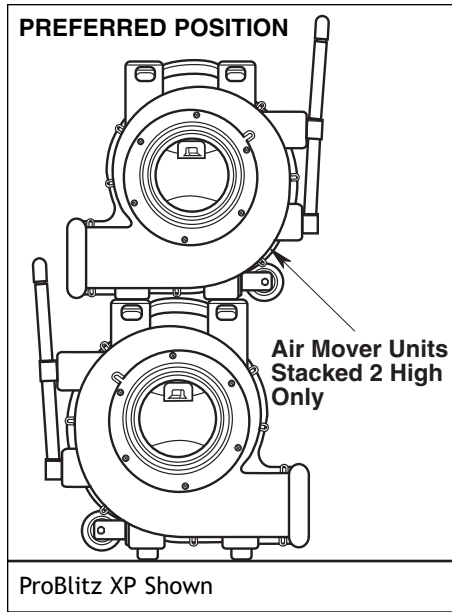


Figure B

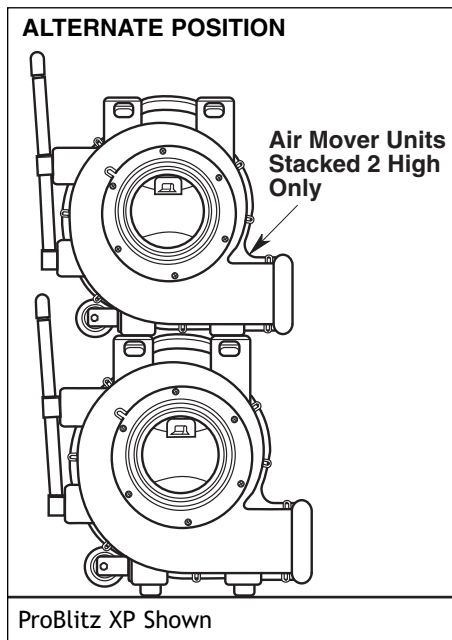


Figure C

STORAGE AND TRANSPORTATION

ProBlitz XP Transportation:

To transport the units in a stacked position, fully extend the bottom air mover handle (Figure D).

Grasp handles of each unit firmly, and tilt units backwards and move to desired location.

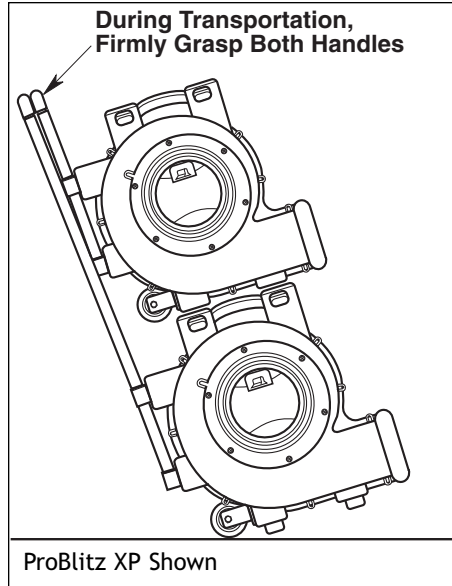


Figure D

CLEANING YOUR AIR MOVER

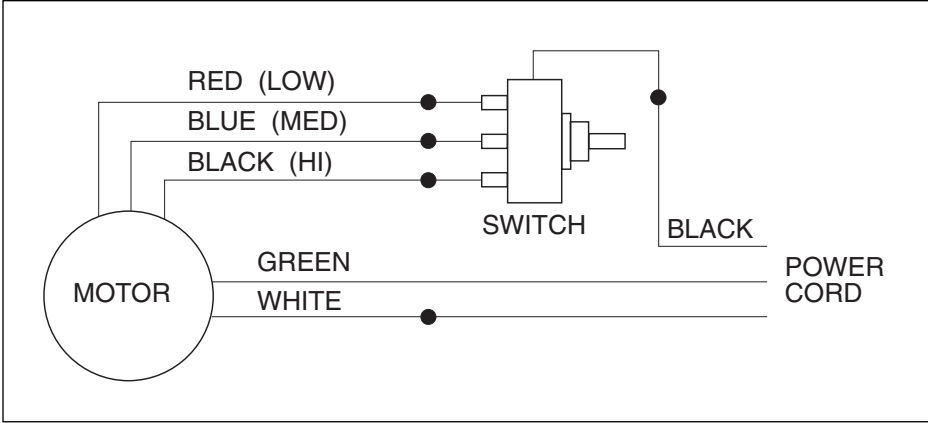
If the polypropylene housing becomes soiled, it may be wiped off with a damp cloth.

▲ WARNING: After servicing, any safety device (including grilles, impeller, etc.) should be reinstalled or remounted.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Unit will not run.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No power to unit. 2. Switch not on. 3. Switch is faulty. 4. Faulty/broken cord or motor wire. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug unit in. Check circuit breaker. 2. Place in "ON" position. 3. Replace switch. 4. Perform continuity check, using volt/amp meter. Repair/replace faulty broken wire.
Unit runs but air mover makes loud scraping noise.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unit has been severely jolted causing blower wheel to rub against housing. 2. Unit has been severely jolted causing housing to deform. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove motor and replace damaged motor or motor mounts, as needed. 2. Replace blower wheel or damaged housing.
Unit runs but vibrates excessively.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Severe jolt has bent motor shaft, causing unit to be out of balance. 2. Blower wheel blade damaged. 3. Dirt built up on one side of air mover blower wheel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove and replace motor. 2. Replace blower wheel if necessary. 3. Clean blower wheel blades.
Unit runs but blower wheel does not turn.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blower wheel is jammed against housing. 2. Capacitor wire has broken/ come loose, capacitor has failed. 3. Housing has been damaged such that it presses on blower wheel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove motor and replace damaged motor mounts. Replace blower wheel if necessary. 2. Repair/replace wires/motor as necessary. 3. Replace housing/unit as necessary.
Unit runs briefly, then shuts off on overload.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor bearings are failing or motor has developed an internal electrical fault. 2. Intake grille and /or exhaust grille is obstructed. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace motor. 2. Remove obstruction.

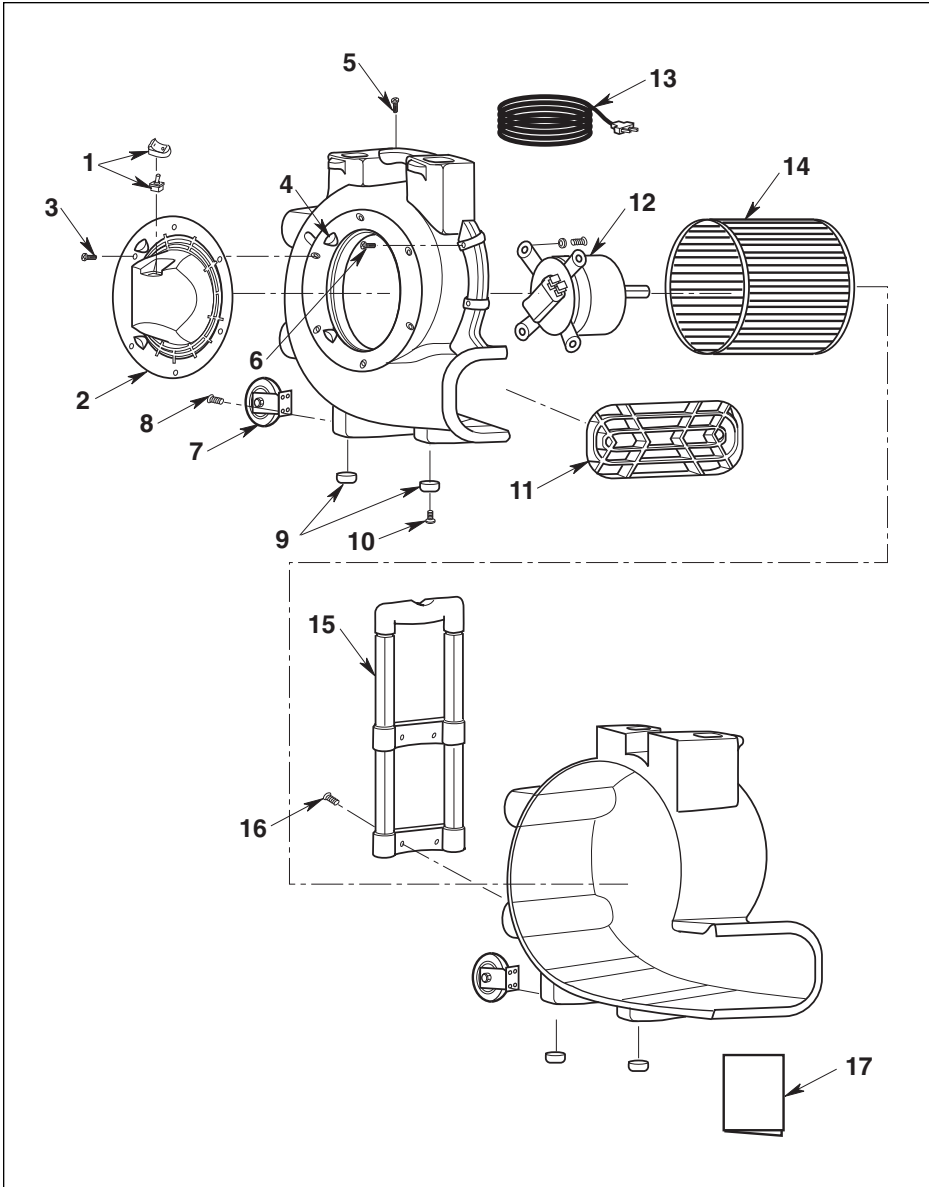
WIRING DIAGRAM



AIR MOVER REPAIR PARTS

	ProBlitz 107132	ProBlitz XP 107133	DESCRIPTION	QTY. USED
1	510141	510141	Switch & Knob Assembly	1 each
2	833658	833658	Inlet Grill	1 each
3	820563-7	820563-7	Screws, Inlet Grill	6 each
4	833673	833673	Threaded Inserts - Housing	4 each
5	820563-7	820563-7	Screws - Handle Housing	2 each
6	820563-13	820563-13	Screws - Housing Assembly	10 each
7	—	510140	Wheel Assembly	2 each
8	—	820563-7	Screws - Wheel Bracket	8 each
9	833690	833690	Foot Bumper *Note: Only four (4) required for ProBlitz XP	8 each
10	820563-7	820563-7	Screws - Foot Bumper *Note: Only four (4) required for ProBlitz XP	8 each
11	833659	833659	Exhaust Grill	1 each
12	833674	833674	Motor	1 each
13	833675	833675	Cord w/Plug	1 each
14	833660	833660	Blower Wheel	1 each
15	—	833691	Retractable Handle	1 each
16	—	820563-7	Screws - Retractable Handle	4 each
17	SP6769	SP6769	Owner's Manual	1 each

AIR MOVER ASSEMBLY



PROBLITZ AIRMOVER WARRANTY

This limited warranty applies to the following ProTeam, Inc. commercial air movers: ProBlitz and ProBlitz XP.

If you have any questions or need assistance regarding the warranty of your product, please call ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 7:30 a.m. - 5:00 p.m. Mountain Time.

PROTEAM® - Limited Warranty

ProTeam, Inc., located at P.O. Box 7385, Boise, ID 83707 ("ProTeam") warrants to the original purchaser only ("you") subject to the exclusions described below, that the ProBlitz AirMover component parts and motors listed below will be free from defects in material and workmanship beginning on the original date of purchase and continuing for the period set forth below (each a "Warranty Period"). This limited warranty terminates if the original purchaser transfers the ProBlitz AirMover to any other person or entity.

Parts Warranties - ProBlitz AirMovers

- Molded body parts on all ProBlitz AirMovers - Expected lifetime of the ProBlitz AirMover Product.
- All other component parts, including motor assembly on ProBlitz AirMovers - 3 years.

What is Not Covered - Warranty Exclusions

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Normal wear and tear and/or replacement attachments or accessories, including, without limitation, hoses, filters, switches, and other attachments to the ProTeam Product.
- Damage or burnout of the ProTeam Product motor resulting from failure to clear a blockage occurring during the normal course of use.
- Loss or damage to the ProTeam Product resulting from conditions beyond ProTeam's control including without limitation, misuse, accident, abuse, neglect, negligence (other than ProTeam's), overuse beyond intended capacity, or unauthorized modification or alteration.
- Loss or damage to the ProTeam Product resulting from failure to follow the required maintenance schedule, or failure to use the ProTeam Product in accordance with ProTeam's written instructions, guidelines or the terms of its Owner's Manual.

What We Will Do to Correct Problems

If a claim made during the Warranty Period is covered under this limited warranty, ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will, at ProTeam's sole option, (a) repair the defective portion of the ProTeam Product or (b) replace the entire ProTeam Product. THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PROTEAM PRODUCT.

No Other Express Warranty Applies

THE LIMITED WARRANTIES PROVIDED ABOVE ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTIES PROVIDED BY PROTEAM TO THE ORIGINAL PURCHASER, AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHETHER OR NOT THE PURPOSE HAS BEEN DISCLOSED AND WHETHER OR NOT THE PROTEAM PRODUCT HAS BEEN SPECIFICALLY DESIGNED OR MANUFACTURED FOR YOUR USE OR PURPOSE. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of ProTeam. The terms of this limited warranty shall not be modified by ProTeam, the original owner, or their respective successors or assigns.

PROBLITZ AIRMOVER WARRANTY

How to Notify Us

If you discover that your ProTeam Product has a defect that you believe is covered by this limited warranty, you must notify ProTeam or the ProTeam authorized dealer who sold you the ProTeam Product within the applicable Warranty Period. You may contact ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 7:30 a.m. and 5:00 p.m. Mountain Time or at any time via the fax number or the email address listed in your Owner's Manual or on our website. In order for a warranty claim to be processed as quickly as possible, we suggest that you complete the "Registration Card" made available to you on the ProTeam website at www.pro-team.com. If you do not choose to register your ProTeam Product, in order to make a warranty claim, you will need to provide a copy of your sales receipt or other proof of purchase showing the purchase date to ProTeam or your local ProTeam authorized dealer.

Repair and Replacement Procedures

Please call the Customer Service department number above or visit the ProTeam website to find the ProTeam authorized dealer nearest you. If there is no local ProTeam authorized dealer, our Customer Service department will give you the name and address of the nearest field service representative or will provide you with instructions for shipping your ProTeam Product to the ProTeam repair facility. ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will determine whether your claim is covered by this limited warranty, subject to the limitations or exclusions described in this limited warranty, or has exceeded the applicable Warranty Period. Your local ProTeam authorized dealer will repair your ProTeam Product, ship your ProTeam Product to the dealer's or ProTeam's repair facility, or contact ProTeam for a replacement ProTeam Product. The decision to replace your ProTeam Product is at the sole discretion of ProTeam. Repairs or modifications made to the ProTeam Product by other than ProTeam, its authorized repair facility or a local authorized dealer will nullify this limited warranty. Coverage under this limited warranty is conditioned at all times upon the original purchaser's compliance with these required notification and repair procedures.

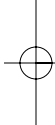
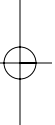
Limitation of Liability

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PROTEAM BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PROTEAM PRODUCT OR PROTEAM'S NEGLIGENCE. SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN NO EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL PROTEAM'S LIABILITY TO BUYER AND; OR ITS CUSTOMERS EXCEED THE PRICE PAID BY THE ORIGINAL OWNER FOR THE PROTEAM PRODUCT. The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use or revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

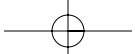
This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

ProTeam and ProBlitz are trademarks of Emerson.

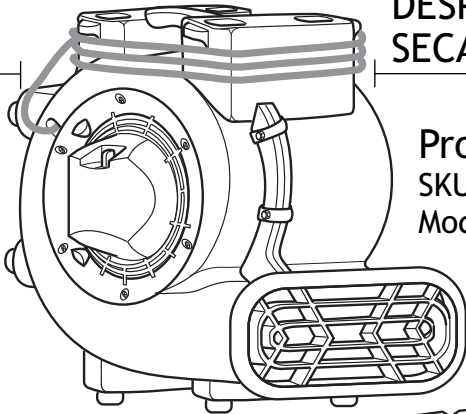


ProTeam, Inc.
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
(866) 888.2168

SP6769-1
Printed 08/11



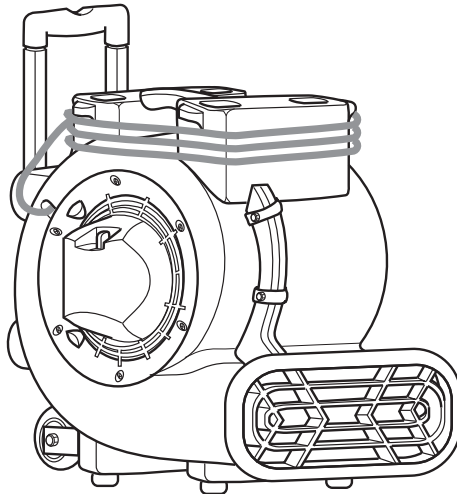
MANUAL DEL USUARIO



DESPLAZADOR DE AIRE /
SECADOR DE ALFOMBRAS

ProBlitz™
SKU: 107132
Modelo: 1071320

ProBlitz™ XP
SKU: 107133
Modelo: 1071330



ESPAÑOL

 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

INDICE

ProBlitz/ProBlitz XP

Desplazador de aire / Secador de alfombras

Seguridad del secador de aire	19
Especificaciones del motor y requisitos eléctricos	21
Cuidado del cordón de alimentación eléctrica	21
Contenido de la caja de cartón	22
Características y utilización	23
Almacenamiento y transporte	24
Limpieza de su desplazador de aire	25
Resolución de problemas	26
Diagrama de cableado	27
Piezas de repuesto del desplazador de aire / secador de alfombras	28
Ensamblaje del desplazador de aire / secador de alfombras	29
Garantía limitada	30
English	1
Français Canadienne	33

INSPECCIÓN

Desempaque cuidadosamente e inspeccione minuciosamente su nuevo Desplazador de aire / Secador de alfombras ProTeam para determinar si ha sufrido daños durante el transporte. Cada unidad es comprobada e inspeccionada minuciosamente antes de su envío. Todas las devoluciones deben tener un Número de Autorización de Devolución (Return Authorization Number, RAN). Para solicitar un RAN o hacer preguntas sobre cualquier daño sufrido durante el transporte, contacte a ProTeam llamando al 866.888.2168 ó escribiendo a customerservice.proteam@emerson.com.

Este manual del usuario contiene información importante para el uso y la operación segura de esta máquina. Lea detenidamente este manual antes de arrancar la máquina. Mantenga disponible este manual en todo momento e indique a todos los usuarios que lean este manual. Si no se siguen las instrucciones, podría ocurrir una lesión o los equipos, muebles o edificios podrían sufrir daños.

Para obtener manuales nuevos, sírvase contactar a ProTeam, Inc., dirigiéndose a: customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
866.888.2168 ó visite pro-team.com para obtener una versión descargable.

El contenido de este manual se basa en la más reciente información disponible sobre el producto en el momento de su publicación. ProTeam se reserva el derecho a hacer cambios o mejoras a sus máquinas sin previo aviso.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La seguridad es una combinación de usar el sentido común, mantenerse alerta y saber cómo funciona su desplazador de aire.

Palabras de señal de seguridad

▲ PELIGRO: indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.

▲ ADVERTENCIA: indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

▲ PRECAUCIÓN: indica una situación peligrosa que, si no se evita, pudiera causar lesiones leves o moderadas.

Al usar el desplazador de aire, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

▲ ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:

- Lea y entienda el manual del usuario y todas las etiquetas que están en el desplazador de aire antes de usarlo.
- Utilice la unidad únicamente de la manera que se describe en este manual.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no la exponga a la lluvia ni deje que entren líquidos en el compartimiento del motor. Guardela en un lugar interior.
- Utilice la unidad sólo con tomacorrientes protegidos con un interruptor GFCI.
- No apile más de 2 unidades de desplazador de aire una encima de otra.
- No use un cordón de extensión con este desplazador de aire.
- Los electrodomésticos pueden incendiar los vapores o polvos inflamables. No use la unidad cerca de líquidos, gases o polvos inflamables.
- No deje la unidad enchufada en un tomacorriente cuando no se esté usando o cuando se le esté haciendo servicio de ajustes y reparaciones. Apáguela antes de desenchufarla.
- Para reducir el riesgo de levantar e inhalar vapores tóxicos, no use la unidad cerca de materiales tóxicos o peligrosos.
- No utilice nunca la unidad con las rejillas de seguridad retiradas.
- Esta unidad tiene un dispositivo protector operado automáticamente que puede apagarla durante la operación. Desenchufe la unidad antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones o limpiarla.
- No utilice la unidad con un dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- No permita que la unidad se utilice como un juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.
- No desenchufe la unidad tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe y no el cordón.
- No use la unidad con el cordón dañado, el enchufe dañado u otras piezas dañadas.
- Si su desplazador de aire no está funcionando como debería, le faltan piezas, se ha caído, está dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, contacte a Servicio al Cliente.
- No tire de la unidad usando el cordón ni la lleve por el cordón, ni use el cordón como asa, ni cierre una puerta sobre el cordón, ni tire del cordón alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase la unidad en marcha sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No pase el cable de alimentación por debajo de las alfombras. No cubra dicho cable con alfombrillas, alfombras de pasillo o cubiertas similares. No encamine el cable de alimentación por debajo de muebles o electrodomésticos. Ubique dicho cable alejándolo del área de tráfico y donde nadie se tropiece con él.
- No maneje el enchufe, el interruptor o el desplazador de aire con las manos mojadas.
- No levante el desplazador de aire utilizando el asa retraíble.
- No use el asa retraíble y las ruedas para subir y bajar escaleras. Utilice el asa de transporte ubicada en la parte de arriba de la carcasa del motor.
- No utilice la unidad como una carretilla de mano o una plataforma móvil.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de entrada de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
- Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo. No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.

▲ PRECAUCIÓN:

- Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.
- No mueva ni transporte el desplazador de aire cuando esté funcionando.
- Utilice la unidad solamente sobre una superficie nivelada y estable para evitar que se caiga y posiblemente cause lesiones o se dañe la unidad.

Haga caso de las siguientes advertencias que aparecen en la carcasa del motor del desplazador de aire:

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conecte la unidad sólo a un tomacorriente protegido con un interruptor GFCI. No exponga la unidad al agua ni a la lluvia.

▲ PRECAUCIÓN:

- Este ventilador tiene un dispositivo de apagado automático del motor; puede rearmar sin aviso. Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la unidad antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones.
- No utilice un cordón de extensión con este ventilador.

▲ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE VUELCO DURANTE EL ALMACENAMIENTO O EL TRANSPORTE, APILE SÓLO 2 UNIDADES UNA SOBRE OTRA.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR Y REQUISITOS ELÉCTRICOS

Información sobre el desplazador de aire de 115 V, 60 Hz

Este desplazador de aire está equipado con un motor de inducción de 115 V, 60 Hz de 3 velocidades que tiene un conductor de conexión a tierra. Está protegido térmicamente y se apagará automáticamente si se sobrecalienta. Una vez que se enfríe, el motor reanudará automáticamente si la unidad no está desenchufada.

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de resistencia mínima para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. Este desplazador de aire está equipado con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra, tal como se muestra en la ilustración. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

No modifique el enchufe suministrado. Si no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

CUIDADO DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Cuando se haya completado el uso del desplazador de aire, desenchufe el cable de alimentación y enróllelo alrededor de las lengüetas del enrollador del cable ubicadas en la parte de arriba de la carcasa. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por ProTeam o por el distribuidor autorizado local de ProTeam para reducir el riesgo de accidente.

NUNCA estire el cable de alimentación de manera que quede tenso entre el desplazador de aire y el tomacorriente. Un cable de alimentación que esté estirado o jalado no funcionará apropiadamente y creará un peligro eléctrico y de tropiezo.

NO enrolle el cordón de alimentación enrollándolo alrededor de la mano y del codo.

Utilice únicamente el cordón de alimentación de repuesto ProTeam designado.

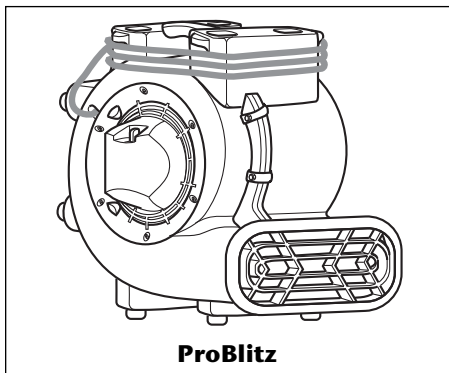
El tipo de recubrimiento del cordón de alimentación debe ser SJTW o mejor.

CONTENIDO DE LA CAJA DE CARTÓN

Desempaque e inspeccione cuidadosamente el desplazador de aire / secador de alfombras.

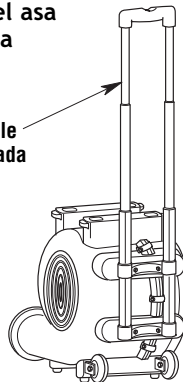
Contacte a Servicio al Cliente de ProTeam si alguna pieza está dañada o falta.

Si su desplazador de aire incluye un asa retráctil (ProBlitz XP), el desplazador viene empaquetado con dicha asa retráctil en la posición bloqueada hacia abajo.



Posición del asa hacia arriba

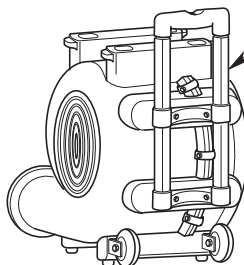
Asa retráctil desbloqueada



ProBlitz XP

Posición del asa hacia abajo

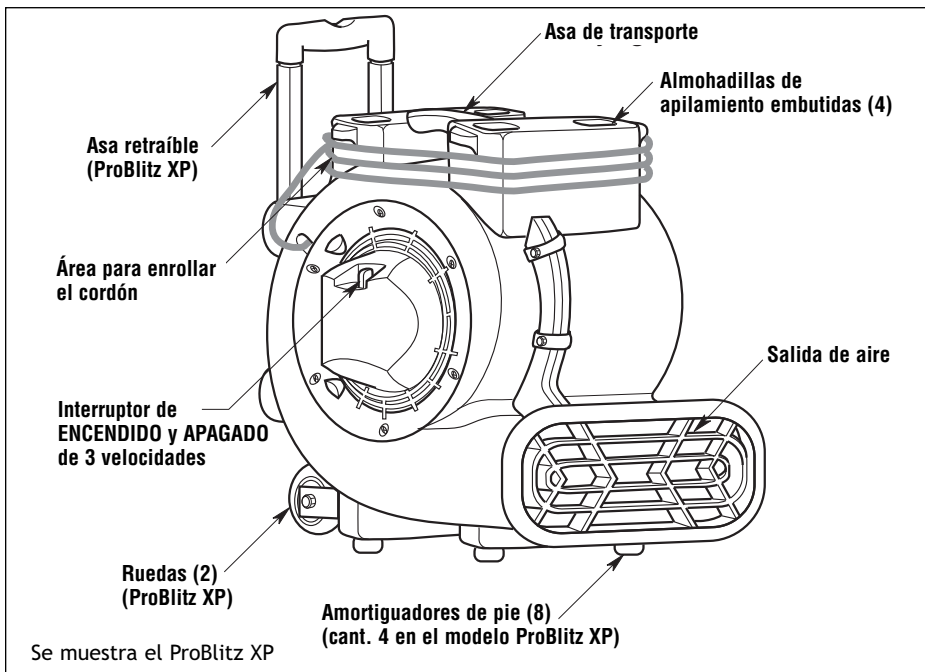
Asa retráctil bloqueada



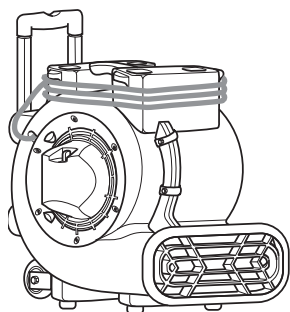
ProBlitz XP

CARACTERÍSTICAS Y OPERACIONES

Los desplazadores de aire / secadores de alfombras están diseñados para desplazar grandes volúmenes de aire. Se utilizan para secar alfombras, pisos y muebles mojados. También pueden utilizarse para proporcionar ventilación.

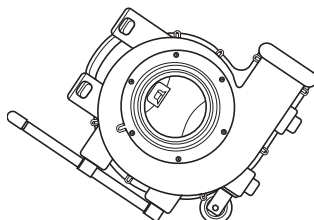


Coloque el desplazador de aire ProBlitz en la posición de funcionamiento deseada:



Piso y alfombra

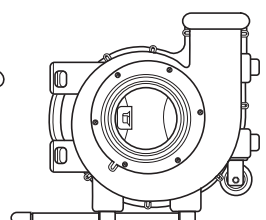
Se muestra el ProBlitz XP



45°

Paredes y muebles

NOTA: Colapse el asa retráctil por motivos de seguridad



A 90°

Techos y ventilación

NOTA: Colapse el asa retraíble para que la unidad esté segura

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Cuando apile unidades, posicione los cuatro amortiguadores de pie sobre las almohadillas de apilamiento embutidas. (Figura A).

▲ PRECAUCIÓN: Asegúrese de sujetar firmemente el desplazador de aire con correas, cuerda o amarres cuando lo almacene o lo transporte en un vehículo.

El desplazador de aire ProBlitz se apila en cualquiera de las orientaciones mostradas en las Figuras B y C.

▲ PRECAUCIÓN: No utilice el desplazador de aire cuando esté apilado sobre o bajo otro desplazador de aire. No apile más de 2 desplazadores de aire uno sobre otro.

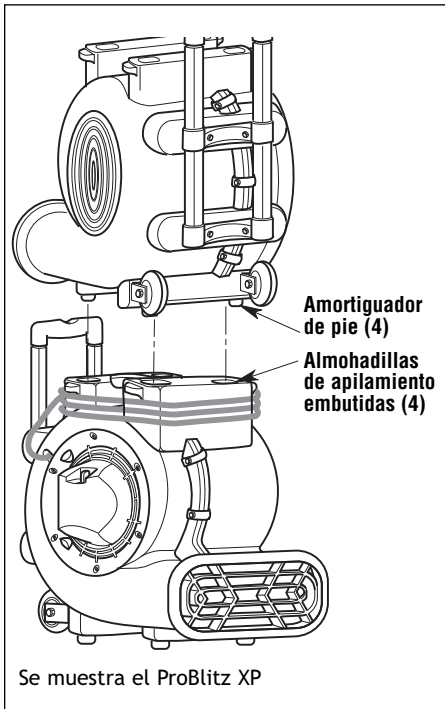


Figura A

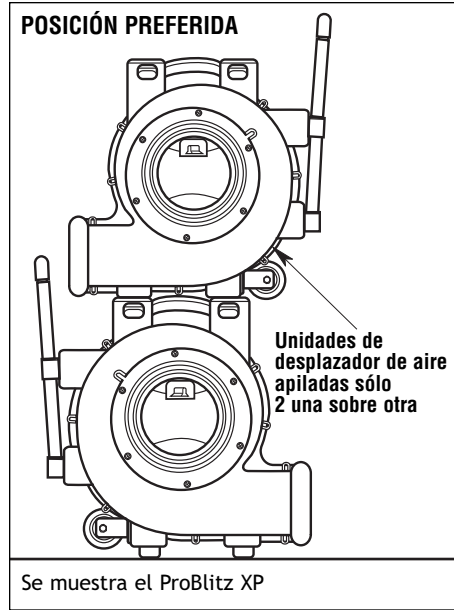


Figura B

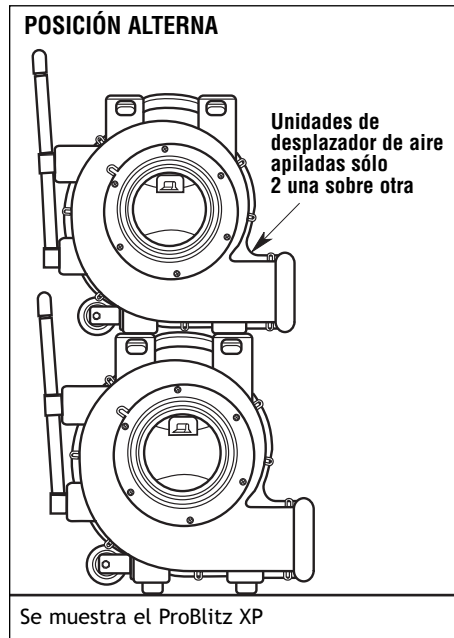


Figura C

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Transporte del ProBlitz XP:

Para transportar las unidades en posición apilada, extienda completamente el mango inferior del desplazador de aire. (Figura D).

Agarre firmemente los mangos de cada unidad, incline las unidades hacia atrás y llévelas hasta la ubicación deseada.

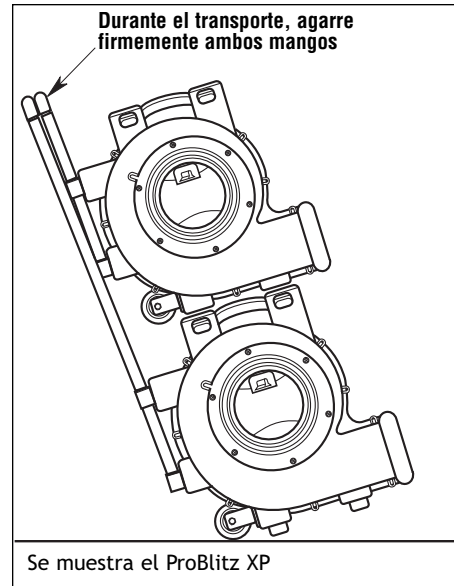


Figura D

LIMPIEZA DEL DESPLAZADOR DE AIRE

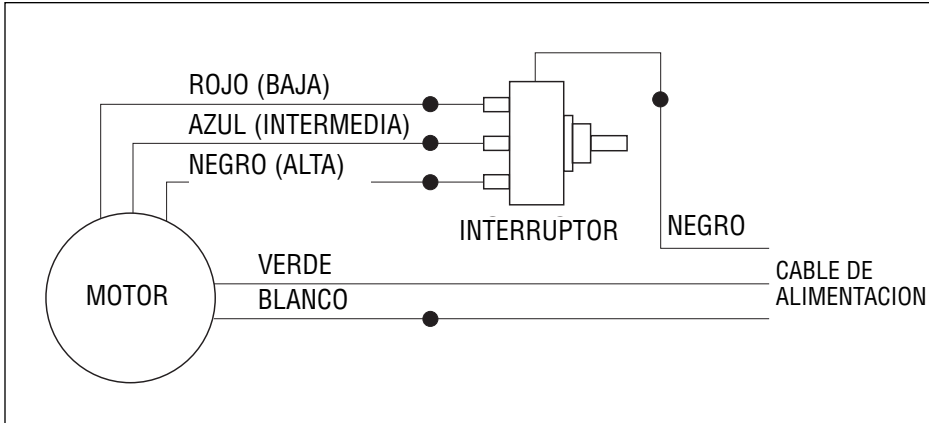
Si la carcasa de polipropileno se ensucia, puede limpiarse usando un paño húmedo.

▲ ADVERTENCIA: Después de hacer servicio de ajuste y reparaciones, todo dispositivo de seguridad (incluyendo las rejillas, el impulsor, etc.) se debe reinstalar o remontar.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay alimentación eléctrica a la unidad. 2. El interruptor no está en la posición de encendido. 3. El interruptor está defectuoso. 4. Cable de alimentación o cable del motor defectuoso/roto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe la unidad. Compruebe el cortacircuito. 2. Ponga el interruptor en la posición de ENCENDIDO. 3. Reemplace el interruptor. 4. Realice una comprobación de continuidad, utilizando un voltímetro/amperímetro. Repare/reemplace el cable defectuoso/roto.
La unidad funciona pero el desplazador de aire hace un ruido de raspado intenso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La unidad ha sido golpeada severamente, haciendo que la rueda del soplador roce contra la carcasa. 2. La unidad ha sido golpeada severamente, haciendo que la carcasa se deforme. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire el motor y reemplace el motor o las monturas del motor dañadas, según sea necesario. 2. Reemplace la rueda del soplador o la carcasa dañada.
La unidad funciona pero vibra excesivamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un golpe severo ha doblado el eje del motor, haciendo que la unidad esté desbalanceada. 2. Hoja de la rueda del soplador dañada. 3. Suciedad acumulada en un lado de la rueda del soplador del desplazador de aire. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire y reemplace el motor. 2. Reemplace la rueda del soplador si es necesario. 3. Limpie las hojas de la rueda del soplador.
La unidad funciona pero la rueda del soplador no gira.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La rueda del soplador está atorada contra la carcasa. 2. El cable del capacitor se ha roto o se ha aflojado, el capacitor ha fallado. 3. La carcasa ha sido dañada, de manera que presiona sobre la rueda del soplador. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire el motor y reemplace las monturas del motor dañadas. Reemplace la rueda del soplador si es necesario. 2. Repare/reemplace los cables/el motor según sea necesario. 3. Reemplace la carcasa/unidad según sea necesario.
La unidad funciona brevemente y luego se apaga en sobrecarga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los cojinetes del motor están fallando o el motor ha desarrollado una falla eléctrica interna. 2. La rejilla de la entrada y/o la rejilla de la salida está obstruida. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el motor. 2. Retire la obstrucción.

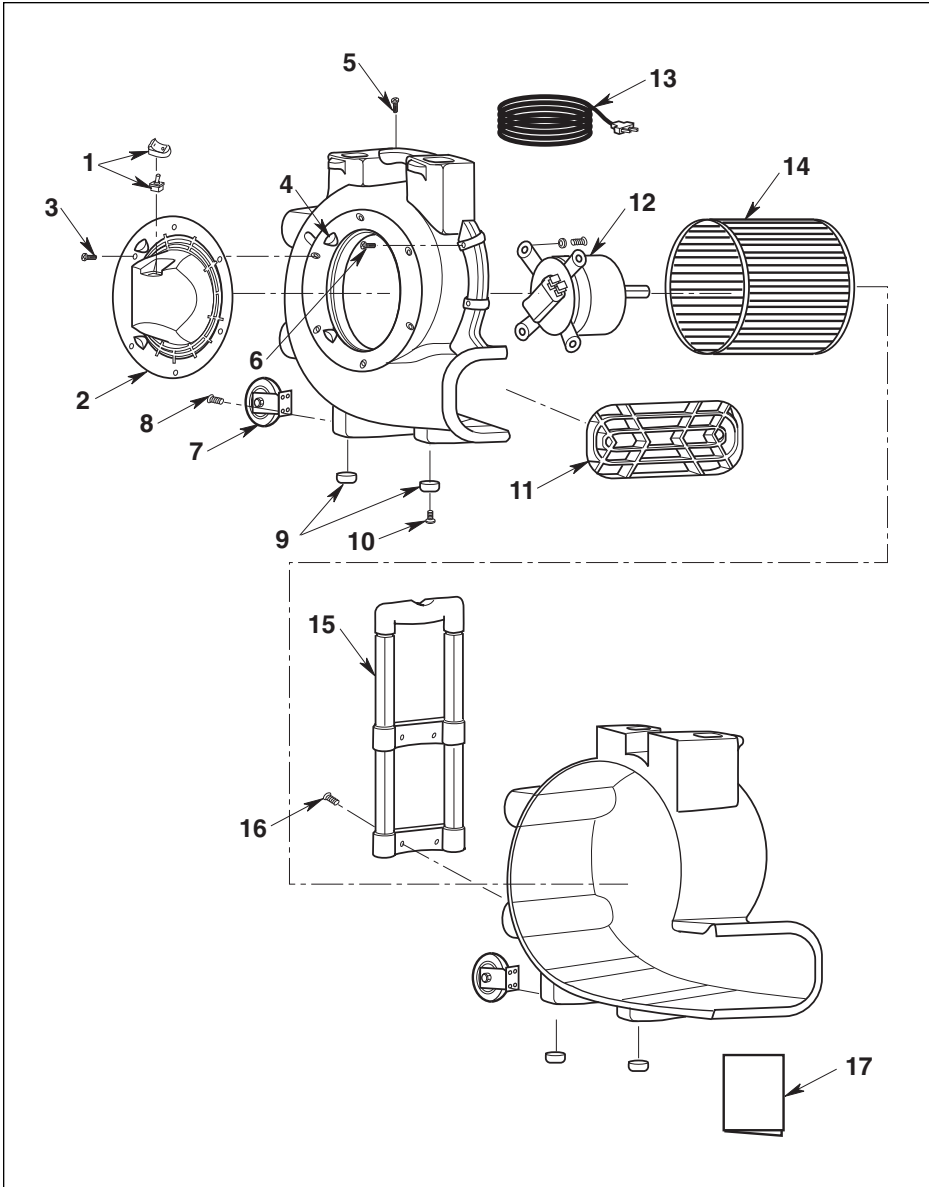
DIAGRAMA DE CABLEADO



PIEZAS DE REPUESTO DEL DESPLAZADOR DE AIRE

	ProBlitz 107132	ProBlitz XP 107133	DESCRIPCIÓN	CANT. USADA
1	510141	510141	Ensamblaje de interruptor y pomo	1 de cada
2	833658	833658	Rejilla de entrada	1 de cada
3	820563-7	820563-7	Tornillos de la rejilla de entrada	6 de cada
4	833673	833673	Insertos roscados de la carcasa del motor	4 de cada
5	820563-7	820563-7	Tornillos de la carcasa del asa	2 de cada
6	820563-13	820563-13	Tornillos del ensamblaje de la carcasa	10 de cada
7	—	510140	Ensamblaje de rueda	2 de cada
8	—	820563-7	Tornillos del soporte de la rueda	8 de cada
9	833690	833690	Amortiguador de pie *Nota: Sólo se requieren cuatro (4) para el ProBlitz XP	8 de cada
10	820563-7	820563-7	Tornillos de los amortiguadores de pie *Nota: Sólo se requieren cuatro (4) para el ProBlitz XP	8 de cada
11	833659	833659	Rejilla de escape	1 de cada
12	833674	833674	Motor	1 de cada
13	833675	833675	Cable de alimentación con enchufe	1 de cada
14	833660	833660	Rueda del soplador	1 de cada
15	—	833691	Asa retráctil	1 de cada
16	—	820563-7	Tornillos del asa retráctil	4 de cada
17	SP6769	SP6769	Manual del usuario	1 de cada

ENSAMBLAJE DEL DESPLAZADOR DE AIRE



GARANTÍA DEL DESPLAZADOR DE AIRE PROBLITZ

Esta garantía limitada se aplica a los siguientes desplazadores de aire comerciales de ProTeam, Inc.: ProBlitz y ProBlitz XP.

Si tiene preguntas o necesita asistencia en relación con la garantía de su producto, sírvase llamar al departamento de Servicio al Cliente de ProTeam al (866) 888-2168 de 7:30 a.m. a 5:00 p.m. Hora de la Montaña.

PROTEAM® - Garantía limitada

ProTeam, Inc., radicada en P.O. Box 7385, Boise, Idaho, 83714 ("ProTeam"), garantiza al comprador original solamente ("usted"), sujeto a las exclusiones que se describen a continuación, que las piezas componentes y los motores del desplazador de aire ProBlitz que se mencionan a continuación estarán libres de defectos de material y de fabricación comenzando en la fecha de compra original y continuando durante el período establecido a continuación (cada uno un "Período de Garantía"). Esta garantía limitada finaliza si el comprador original transfiriere el desplazador de aire ProBlitz a cualquier otra persona o entidad.

Garantías de las piezas para todos los desplazadores de aire ProBlitz

- Piezas moldeadas en la carcasa de todos los desplazador de aire ProBlitz: El tiempo de vida útil esperado para el desplazador de aire ProBlitz.
- Todas las demás piezas componentes (excluyendo el motor) de todos los desplazador de aire ProBlitz : 3 años.

Lo que no está cubierto: Exclusiones de la garantía

Esta garantía limitada no se extiende a lo siguiente y expresamente excluye:

- El desgaste por el uso normal y/o los aditamentos o accesorios de repuesto, incluyendo, sin limitación, mangueras, filtros, interruptores y otros aditamentos del producto ProTeam.
- Daños o quemadura del motor del producto ProTeam que se produzcan como resultado de no despejar una obstrucción que ocurra durante el curso del uso normal.
- Pérdida o daños al producto ProTeam que se produzcan como resultado de condiciones que estén más allá del control de ProTeam, incluyendo sin limitación, uso incorrecto, accidente, abuso, descuido, negligencia (que no sea por parte de ProTeam), sobreuso más allá de la capacidad prevista o modificación o alteración no autorizada.
- Pérdida o daños al producto ProTeam que se produzcan como resultado de no seguir el programa de mantenimiento requerido, o como consecuencia de no usar el producto ProTeam de acuerdo con las instrucciones escritas de ProTeam, sus pautas o los términos del manual del usuario.

Lo que haremos para corregir los problemas

Si un reclamo hecho durante el Período de Garantía está cubierto bajo esta garantía limitada, ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam, a opción exclusiva de ProTeam, (a) reparará la porción defectuosa del producto ProTeam o (b) reemplazará el producto ProTeam completo. EL REMEDIO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTARÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO PROTEAM.

No se aplica ninguna otra garantía expresa

LAS GARANTÍAS LIMITADAS PROVISTAS ARRIBA SON LAS GARANTÍAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS PROVISTAS POR PROTEAM AL COMPRADOR ORIGINAL Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, ESCRITAS O ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, TANTO SI SURGEN POR LA EJECUCIÓN DE LA LEY COMO DE OTRA MANERA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, TANTO SI EL PROPÓSITO HA SIDO REVELADO COMO SI NO LO HA SIDO, Y TANTO SI EL PRODUCTO PROTEAM HA SIDO COMO SI NO HA SIDO DISEÑADO O FABRICADO ESPECÍFICAMENTE PARA EL USO POR USTED O PARA EL PROPÓSITO QUE USTED TENGA. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía limitada o dar cualquier otra garantía en nombre de ProTeam. Los términos de esta garantía limitada no serán modificados por ProTeam, el propietario original ni sus respectivos sucesores o cesionarios.

GARANTÍA DEL DESPLAZADOR DE AIRE PROBLITZ

Cómo notificarnos

Si descubre que su Producto ProTeam tiene un defecto que cree que está cubierto por esta garantía limitada, debe notificar a ProTeam o al distribuidor autorizado de ProTeam que le vendió el Producto ProTeam dentro del Período de Garantía aplicable. Usted puede ponerse en contacto con el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 7:30 a.m. y 5:00 p.m. Hora de la Montaña o a cualquier hora a través del número de fax o la dirección de correo electrónico que se indican en el manual del usuario o en nuestro sitio Web. Para que se procese un reclamo bajo garantía lo antes posible, le sugerimos que complete la "Tarjeta de registro (Registration Card)" que está a su disposición en el sitio Web de ProTeam en www.pro-team.com. Si opta por no registrar su Producto ProTeam, para hacer un reclamo bajo garantía necesitará proporcionar una copia de su recibo de venta u otro comprobante de compra que muestre la fecha de compra a ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam.

Procedimientos de reparación y reemplazo

Sírvase llamar al número del departamento de Servicio al Cliente indicado más arriba o visitar el sitio Web de ProTeam para localizar al distribuidor autorizado de ProTeam más cercano a usted. Si no hay un distribuidor autorizado local de ProTeam, nuestro departamento de Servicio al Cliente le dará el nombre y la dirección del representante de servicio de campo más cercano o le dará instrucciones para enviar su Producto ProTeam al centro de reparaciones de ProTeam. ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam determinará si su reclamo está cubierto bajo esta garantía limitada, sujeto a las limitaciones o exclusiones descritas en esta garantía limitada, o si ha excedido el Período de Garantía aplicable. Su distribuidor autorizado local de ProTeam reparará su Producto ProTeam, enviará su Producto ProTeam al centro de reparaciones del distribuidor o de ProTeam, o contactará a ProTeam para obtener un Producto ProTeam de reemplazo. La decisión de reemplazar su Producto ProTeam se tomará bajo la discreción exclusiva de ProTeam. Las reparaciones o modificaciones realizadas al Producto ProTeam por alguien ajeno a ProTeam, el centro de reparaciones autorizado de ésta o un distribuidor autorizado local anularán esta garantía limitada. La cobertura bajo esta garantía limitada está condicionada en todo momento a que el comprador original cumpla con estos procedimientos requeridos de notificación y reparación.

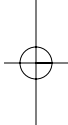
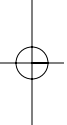
Limitación de responsabilidad

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, PROTEAM NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, INCLUYENDO CUALQUIER PÉRDIDA ECONÓMICA, TANTO SI SON EL RESULTADO DE UN RENDIMIENTO DEFICIENTE COMO DE UTILIZACIÓN, USO INCORRECTO O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL Producto ProTeam O NEGLIGENCIA POR PARTE DE PROTEAM. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UNA DEMORA EN LA EJECUCIÓN Y EN NINGÚN CASO, INDEPENDIEMENTE DE LA FORMA DEL RECLAMO O LA CAUSA DE ACCIÓN (TANTO SI SE BASA EN CONTRATO, COMO EN INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, OTRO AGRAVIO O ALGUNA OTRA COSA), EXCEDERÁ LA RESPONSABILIDAD DE PROTEAM ANTE EL COMPRADOR Y/O SUS CLIENTES EL PRECIO PAGADO POR EL PROPIETARIO ORIGINAL DEL PRODUCTO PROTEAM. La expresión "daños emergentes" incluirá, pero no estará limitada a, pérdida de utilidades previstas, interrupción del negocio, pérdida de uso o ingresos, costo de capital o pérdida o daños a bienes o equipos.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación que antecede no tenga aplicación en el caso de usted.

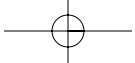
Esta garantía limitada le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

ProTeam y ProBlitz son marcas comerciales de Emerson.



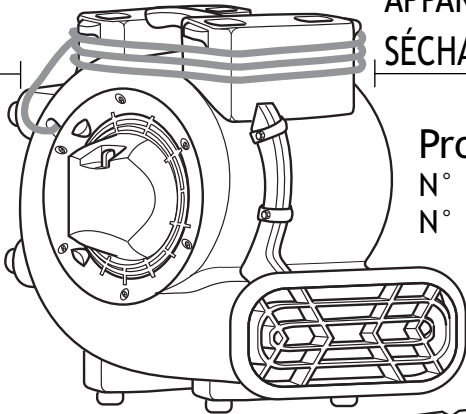
ProTeam, Inc.
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
(866) 888.2168

SP6769-1
Impreso en 08/11



MODE D'EMPLOI

APPAREIL DE VENTILATION/
SÉCHAGE DE TAPIS ET MOQUETTES



ProBlitz™

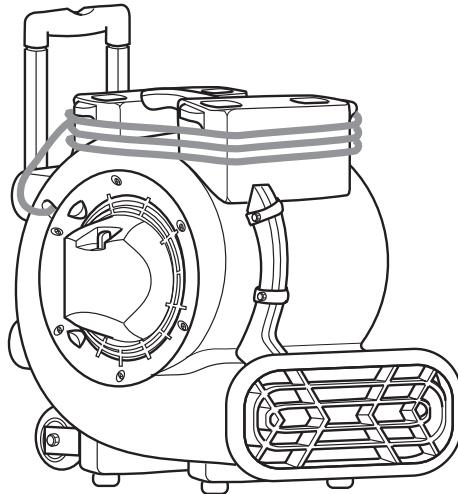
N° de référence : 107132

N° de modèle : 1071320

ProBlitz™ XP

N° de référence : 107133

N° de modèle : 1071330



FRANÇAIS

 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

TABLE DES MATIÈRES

ProBlitz/ProBlitz XP

Appareil de ventilation/séchage de tapis et moquettes

Sécurité de l'appareil de ventilation	35
Spécifications du moteur et caractéristiques électriques	37
Entretien du cordon d'alimentation électrique	37
Contenu du carton	38
Caractéristiques et fonctionnement	39
Rangement et transport	40
Nettoyage de votre appareil de ventilation	41
Dépannage	42
Schéma de câblage	43
Pièces de rechange de l'appareil de ventilation/ séchage de tapis et moquettes	44
Assemblage de l'appareil de ventilation/ séchage de tapis et moquettes	45
Garantie limitée	46
English	1
Español	17

INSPECTION

Déballez et inspectez attentivement votre nouvel appareil de ventilation/séchage de tapis et moquettes ProTeam pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant l'expédition. Chaque chargeur est testé et inspecté soigneusement avant l'expédition. Tous les produits renvoyés doivent être accompagnés par un Numéro d'autorisation de retour (NAR). Pour demander un NAR ou pour poser des questions en cas de dommage subi pendant le transport, contactez ProTeam au 866.888.2168 ou à customerservice.proteam@emerson.com.

Ce mode d'emploi contient des renseignements importants pour l'utilisation et le fonctionnement sans danger de cette machine. Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à vous servir de cette machine. Garder ce mode d'emploi disponible à tout moment et demander à tous les utilisateurs de le lire. Si les instructions ne sont pas respectées, il y aurait des risques de blessures aux personnes ou d'endommagement de matériel, de mobilier ou de bâtiments.

Pour obtenir de nouveaux modes d'emploi, veuillez contacter ProTeam, Inc. à :
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
(866) 888.2168

ou visitez pro-team.com pour obtenir une version téléchargeable.

Le contenu de ce mode d'emploi est basé sur les informations disponibles les plus récentes sur le produit au moment de la publication. ProTeam se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses machines sans préavis.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

La sécurité est une combinaison de trois facteurs : faire preuve de bon sens, être vigilant et savoir comment l'appareil de ventilation fonctionne.

Termes de signalisation de questions de sécurité

▲ DANGER : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou une blessure grave.

▲ AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou une blessure grave.

▲ MISE EN GARDE : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

Il faut suivre les précautions fondamentales en matière de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil de ventilation, notamment :

▲ AVERTISSEMENT :

- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

- Il faut lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les étiquettes figurant sur l'appareil de ventilation avant de l'utiliser.
- N'utilisez l'appareil de ventilation que comme cela est décrit dans ce mode d'emploi.
- Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas à la pluie et empêchez l'entrée de liquides dans le compartiment du moteur. Rangez à l'intérieur.
- Ne brancher que dans des prises protégées par un disjoncteur de fuite à la terre.
- Ne pas empiler plus de deux appareils de ventilation les uns sur les autres.
- N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil de ventilation.
- Les appareils électriques risquent de mettre feu aux vapeurs ou poussières inflammables. Ne pas utiliser à proximité de liquides, gaz ou poussières combustibles.
- Ne pas laisser l'appareil branché dans une prise de courant quand il n'est pas utilisé ou pendant la réalisation d'une opération de maintenance. Il faut l'éteindre avant de le débrancher.
- Pour réduire le risque de soulever de la poussière et d'inhaler des vapeurs toxiques, ne pas utiliser à proximité de matières toxiques ou dangereuses.
- Ne jamais utiliser avec les grilles de protection retirées.
- Cet appareil est muni d'un mécanisme de protection à fonctionnement automatique qui peut éteindre l'appareil de ventilation pendant le fonctionnement. Il faut débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer une opération de maintenance.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un dispositif de commande de la vitesse à semi-conducteurs.
- Ne laissez pas les enfants se servir de l'appareil comme d'un jouet. Il faut surveiller de très près quand il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche - pas le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil avec une fiche, un cordon ou un autre composant endommagé.
- Si votre appareil de ventilation ne fonctionne pas comme il le devrait, si des pièces sont manquantes ou s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été laissé dehors ou s'il est tombé dans de l'eau, contacter le Service d'assistance à la clientèle.
- Ne tirez pas l'appareil et ne le portez pas par son cordon, n'utilisez pas le cordon pour servir de poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon et ne laissez pas le cordon tendu passer sur des bords ou des coins tranchants. Ne traînez pas l'appareil sur son cordon. Maintenez le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne pas acheminer le cordon sous de la moquette. Ne pas recouvrir le cordon par des tapis, des thibaudes ou des tissus d'ameublement similaires. Ne pas faire passer le cordon au-dessous de meubles ou d'appareils électroménagers. Arranger le cordon de façon qu'il ne soit pas dans des endroits très fréquentés et qu'il ne risque pas de faire trébucher des gens.
- Ne pas manipuler la fiche de l'appareil de ventilation avec des mains mouillées.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- Ne soulevez pas l'appareil de ventilation à l'aide de sa poignée escamotable.
- N'utilisez pas la poignée escamotable et les roues pour aider à transporter l'appareil en montant ou en descendant les escaliers.
Utiliser la poignée située sur le haut du carter du moteur pour transporter l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil comme un diable ou un chariot de manutention.
- Ne pas insérer de quelconques objets à l'intérieur des orifices de prise d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements flottants, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.
- Ne dirigez la décharge d'air que vers la zone de travail. Ne dirigez pas l'air vers des personnes présentes à proximité.

▲ MISE EN GARDE :

- Portez un masque antipoussières en cas d'utilisation dans un environnement poussiéreux.
- Ne pas déplacer ou transporter l'appareil de ventilation pendant qu'il est en service.
- Ne l'utiliser que sur une surface horizontale et stable pour l'empêcher de tomber et de risquer de causer des blessures ou d'endommager l'appareil lui-même.

Observer les avertissements suivants, qui figurent sur le carter du moteur de votre appareil de ventilation :

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique, ne brancher l'appareil de ventilation que dans une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre. Ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.

▲ MISE EN GARDE :

- Ce ventilateur est muni d'un dispositif de fermeture automatique du moteur ; il risque de se remettre en marche sans avertissement. Pour réduire le risque de blessure, débrancher avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien.
- Ne pas utiliser de cordon de rallonge avec ce ventilateur.

▲ AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE RENVERSEMENT PENDANT LE RANGEMENT OU LE TRANSPORT, N'EMPILER QUE DEUX APPAREILS L'UN SUR L'AUTRE AU MAXIMUM.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR ET CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Informations sur l'appareil de ventilation – 115 volts, 60 Hz

Cet appareil de ventilation est pourvu d'un moteur à induction à trois vitesses de 115 volts, 60 Hz, avec un conducteur de mise à la terre. Il est protégé thermiquement et s'éteindra automatiquement en cas de surchauffe. Une fois refroidi, le moteur se remettra automatiquement en marche s'il n'a pas été débranché.

En cas de fonctionnement défectueux ou de panne de l'appareil, il est recommandé de prévoir une mise à la terre qui fournira un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil de ventilation est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de mise à la terre pour les équipements et d'une fiche de mise à la terre, comme on peut le voir sur l'illustration. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correspondante qui est installée correctement et mise à la terre conformément aux dispositions de toutes les ordonnances et de tous les codes locaux.

Il ne faut pas modifier la fiche fournie. Si elle n'est pas compatible avec la prise de courant, demandez à un électricien agréé d'installer une prise appropriée.

ENTRETIEN DU CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Lorsque vous aurez fini d'utiliser l'appareil de ventilation, débranchez le cordon et enroulez-le autour des crochets prévus pour cela sur le haut du carter. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par ProTeam ou par le distributeur local agréé de ProTeam afin de réduire le risque d'accident.

Ne tirez JAMAIS excessivement le cordon entre l'appareil de ventilation et la prise de courant. Un cordon d'alimentation excessivement tiré ou étiré ne fonctionnera pas correctement, peut présenter un danger électrique et risque de faire trébucher quelqu'un.

N'enroulez PAS le cordon en l'enveloppant autour de votre main et de votre coude.

N'utilisez que des cordons indiqués par ProTeam comme cordons de rechange.

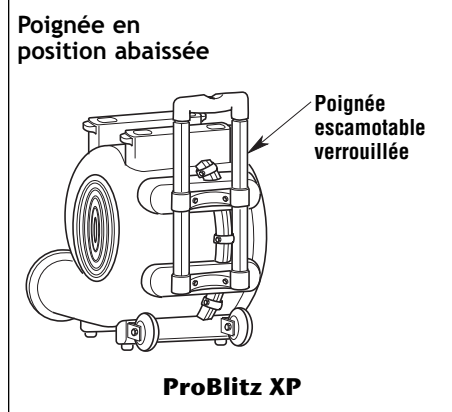
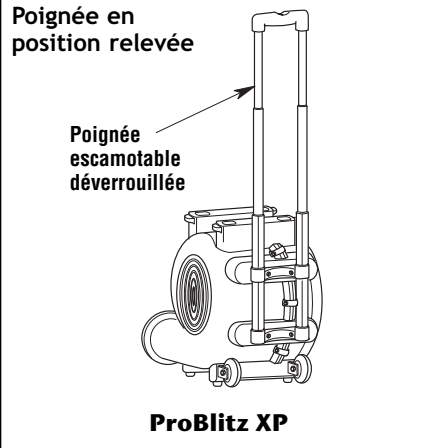
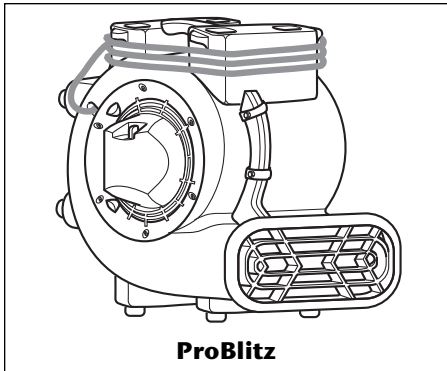
Le type de gaine du cordon doit être SJTW ou mieux.

CONTENU DU CARTON

Déballez soigneusement votre appareil de ventilation/séchage de tapis et moquettes et inspectez-le.

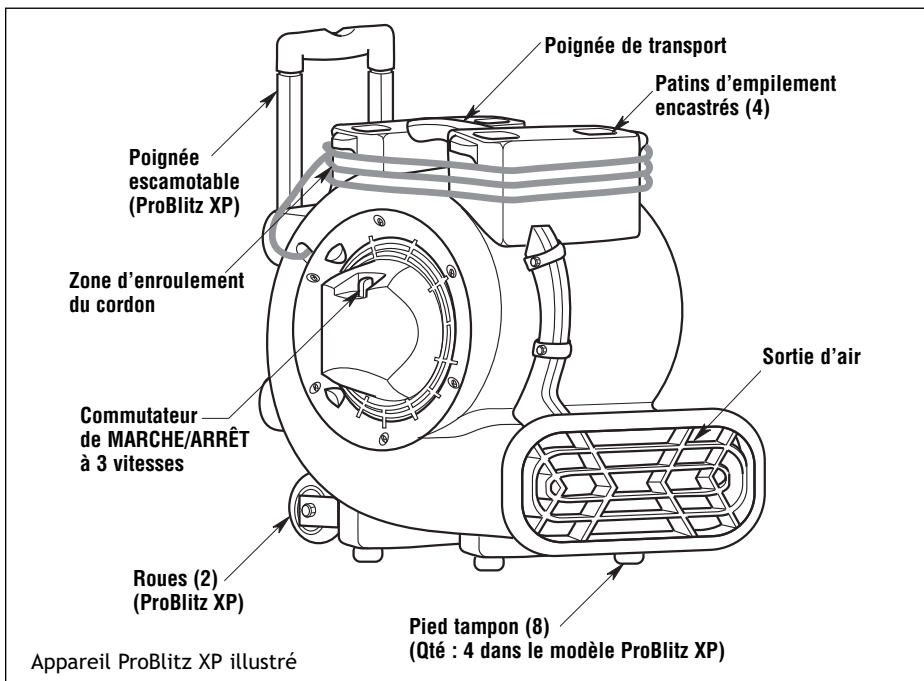
Contactez le service d'assistance à la clientèle de ProTeam si de quelconques composants sont endommagés ou manquants.

Si votre appareil de ventilation comporte une poignée escamotable (ProBlitz XP), cette poignée escamotable est conditionnée en position verrouillée rentrée vers le bas.

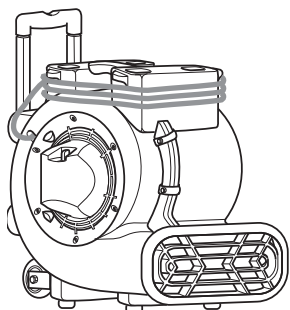


CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONNEMENT

Les appareils de ventilation/séchage de tapis et moquettes sont conçus pour déplacer de larges volumes d'air. Ils sont utilisés pour le séchage de moquettes et tapis, planchers ou meubles ayant souffert de l'humidité. Ils peuvent également servir à la ventilation.

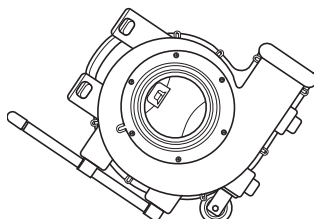


Placez l'appareil de ventilation dans la position de fonctionnement qui vous convient :



Planches, moquettes et tapis

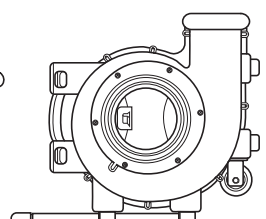
Appareil ProBlitz XP illustré



45°

Murs et meubles

REMARQUE : faire rentrer la poignée escamotable pour plus de sécurité



90°

Plafonds et ventilation

REMARQUE : faire rentrer la poignée escamotable pour plus de sécurité

RANGEMENT ET TRANSPORT

Lorsque vous empilez des appareils, positionnez les quatre pieds tampons sur les patins d'empilement encastrés (Figure A).

▲ MISE EN GARDE : il faut assujettir solidement l'appareil de ventilation avec une courroie, une corde ou des attaches lorsque vous voulez le ranger ou le transporter dans un véhicule.

Les appareils de ventilation ProBlitz peuvent s'empiler dans une quelconque des orientations illustrées aux figures B et C.

▲ MISE EN GARDE : ne faites pas fonctionner les appareils de ventilation lorsqu'ils sont empilés les uns sur les autres. Ne pas empiler plus de deux de ces appareils.

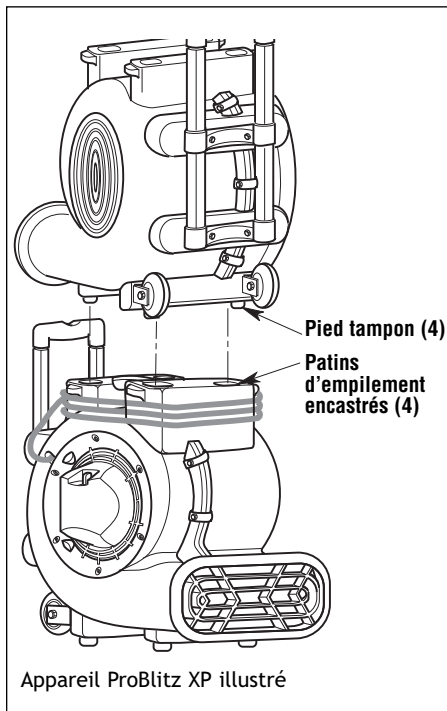


Figure A

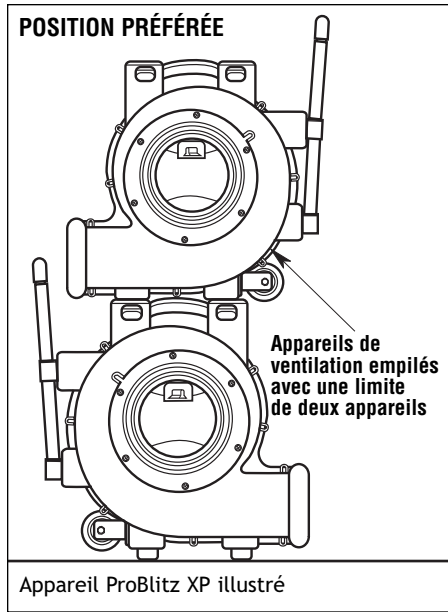


Figure B

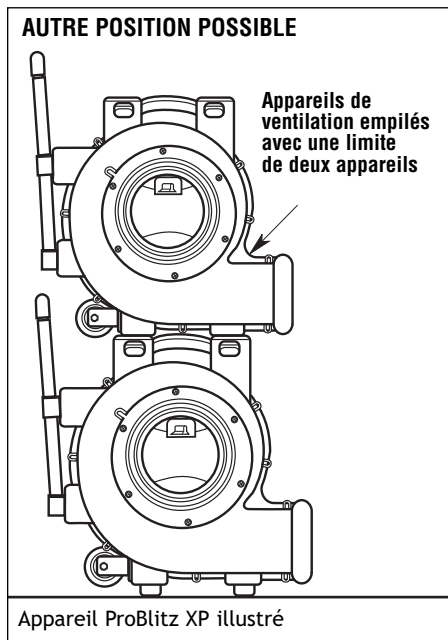


Figure C

RANGEMENT ET TRANSPORT

Transport de l'appareil ProBlitz XP :

Pour transporter des appareils de ventilation en position empilée, étendez complètement la poignée de l'appareil de ventilation du bas (*Figure D*).

Saisissez fermement les poignées de chaque appareil et inclinez les appareils vers l'arrière, puis transportez-les jusqu'à l'endroit désiré.

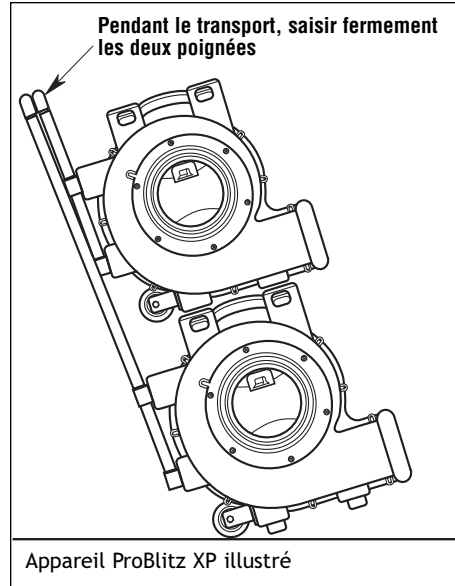


Figure D

NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL DE VENTILATION

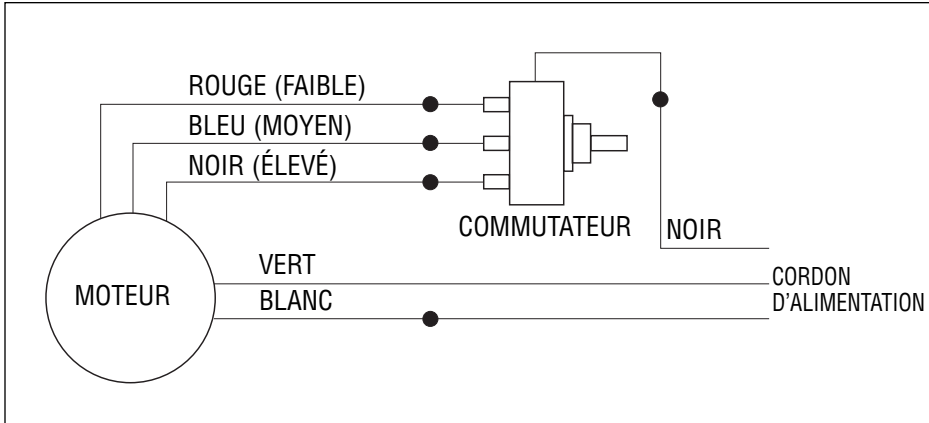
Si le boîtier en polypropylène est sali, il peut être essuyé à l'aide d'un chiffon humide.

▲ AVERTISSEMENT : après toute opération d'entretien, tous les dispositifs de sécurité (y compris, les grilles, la roue, etc.) doivent être remontés ou réinstallés.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas en marche.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil n'est pas relié à une source d'électricité. 2. Le commutateur n'est pas en position de marche. 3. Le commutateur est défectueux. 4. Le cordon ou le fil du moteur est défectueux ou cassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez l'appareil. Regardez le disjoncteur. 2. Mettez le commutateur en position de marche. 3. Remplacez le commutateur. 4. Effectuez un contrôle de continuité en utilisant un voltmètre/ampèremètre. Réparez ou remplacez tout fil cassé ou défectueux.
L'appareil fonctionne, mais le ventilateur fait un bruit de grattage très fort.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil a subi des secousses entraînant des frottements de la roue de la soufflante contre son boîtier. 2. L'appareil a subi des secousses sévères entraînant la déformation du boîtier. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez le moteur et remplacez le moteur ou les supports du moteur endommagés suivant les besoins. 2. Remplacez la roue de la soufflante ou le boîtier s'il est endommagé.
L'appareil fonctionne, mais avec des vibrations excessives.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une secousse sévère a tordu l'arbre du moteur, et en conséquence l'appareil s'est désaxé. 2. Une pale de la roue de soufflante est endommagée. 3. Des saletés se sont accumulées sur un côté de la roue de soufflante de l'appareil de ventilation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le moteur et remplacez-le. 2. Remplacez la roue de soufflante si nécessaire. 3. Nettoyez les pales de la roue de soufflante.
L'appareil fonctionne, mais la roue de soufflante ne tourne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La roue de soufflante est coincée contre le boîtier. 2. Le fil du condensateur s'est cassé/desserré ; le condensateur est tombé en panne. 3. Le boîtier a été endommagé de telle sorte qu'il fait pression sur la roue de soufflante. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez le moteur et remplacez les supports de moteur endommagés. Remplacez la roue de soufflante si nécessaire. 2. Réparez ou remplacez les fils/le moteur suivant les besoins. 3. Remplacez le boîtier ou l'appareil suivant les besoins.
L'appareil se met en marche pendant quelques instants, puis il s'éteint pour cause de surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les paliers du moteur sont devenus défectueux ou un défaut d'origine électrique s'est développé dans le moteur. 2. La grille de prise d'air et/ou la grille de sortie d'air est obstruée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le moteur. 2. Éliminez l'obstruction.

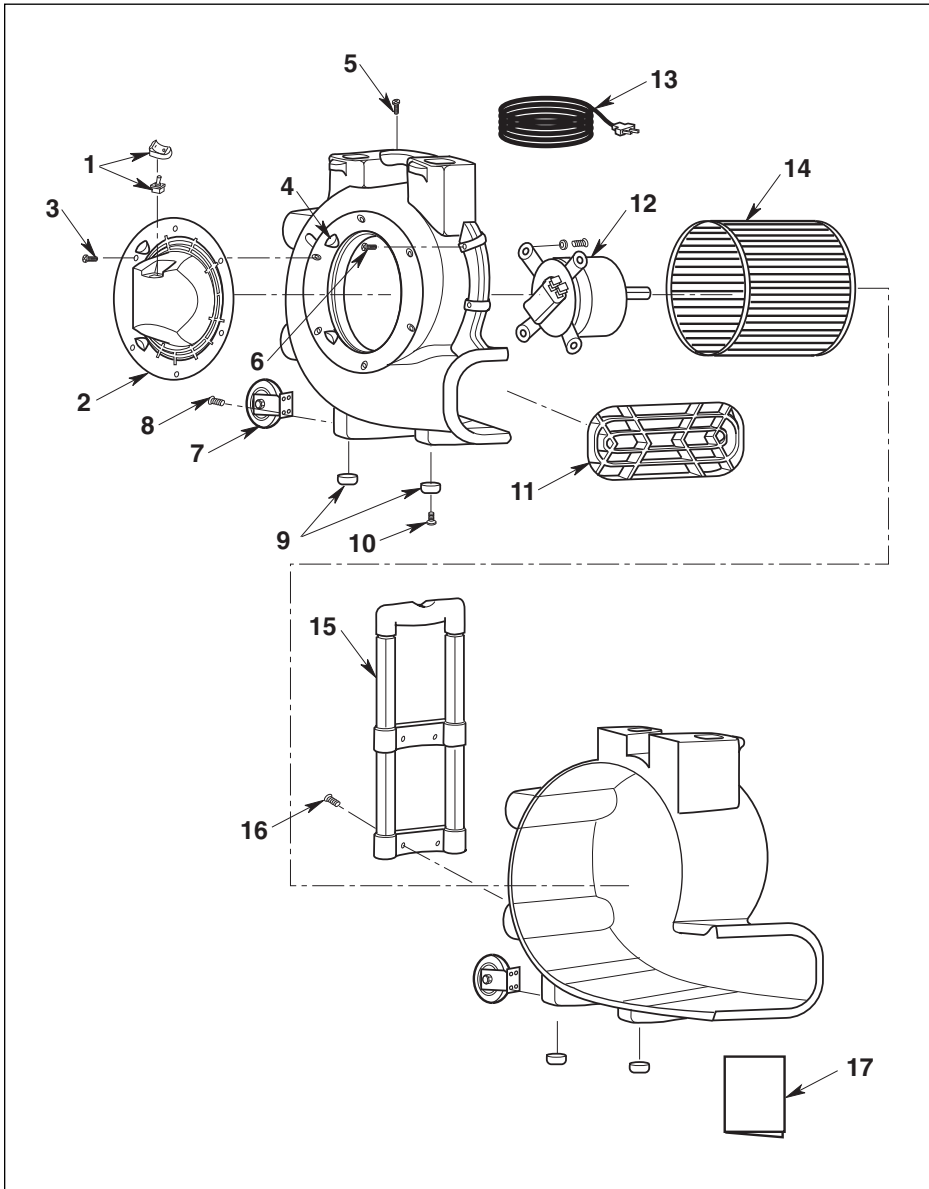
SCHÉMA DE CÂBLAGE



PIÈCES DE RECHANGE DE L'APPAREIL DE VENTILATION

	ProBlitz 107132	ProBlitz XP 107133	DESCRIPTION	QTÉ UTILISÉE
1	510141	510141	Ensemble de commutateur et de bouton	1 unité
2	833658	833658	Grille de prise d'air	1 unité
3	820563-7	820563-7	Vis, grille de prise d'air	6 unités
4	833673	833673	Pièces rapportées filetées - Carter	4 unités
5	820563-7	820563-7	Vis - Carter et poignée	2 unités
6	820563-13	820563-13	Vis - Ensemble de carter	10 unités
7	—	510140	Ensemble de roue	2 unités
8	—	820563-7	Vis - Support de roue	8 unités
9	833690	833690	Pied tampon *Remarque : seulement 4 unités requises pour l'appareil ProBlitz XP	8 unités
10	820563-7	820563-7	Vis - Pied tampon *Remarque : seulement 4 unités requises pour l'appareil ProBlitz XP	8 unités
11	833659	833659	Grille de sortie d'air	1 unité
12	833674	833674	Moteur	1 unité
13	833675	833675	Cordon avec fiche	1 unité
14	833660	833660	Roue de soufflante	1 unité
15	—	833691	Poignée escamotable	1 unité
18	—	820563-7	Vis - Poignée escamotable	4 unités
17	SP6769	SP6769	Mode d'emploi	1 unité

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL DE VENTILATION



GARANTIE DE L'APPAREIL DE VENTILATION PROBLITZ

Cette garantie limitée s'applique aux appareils commerciaux de ventilation ProTeam, Inc. suivants : ProBlitz et ProBlitz XP.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'assistance en liaison avec la garantie de votre produit, veuillez téléphoner au département de service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168, de 7 h 30 à 17 h 00, Heure normale des Rocheuses.

PROTEAM® - Garantie limitée

ProTeam, Inc., établie au P.O. Box 7385, Boise, Idaho 83714 (« ProTeam ») garantit à l'acheteur d'origine (« vous »), sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, que les composants et moteurs de appareil de ventilation ProBlitz mentionnés ci-dessous ne comporteront pas de défauts de matériau ou de fabrication à partir de la date de l'achat initial et ensuite pendant toute la période indiquée ci-dessous (chacune étant une « Période de garantie »). Cette garantie limitée cessera de produire des effets si l'acheteur d'origine transfère le appareil de ventilation ProBlitz à une autre personne physique ou morale.

Garanties des pièces - Appareil de ventilation ProBlitz

- Pièces moulées recouvrant tous les appareils de ventilation ProBlitz - Durée de vie attendue du produit appareil de ventilation ProBlitz.
- Tous les autres composants (à l'exclusion du moteur) de tous les appareils de ventilation ProBlitz - 3 ans.

Ce qui n'est pas couvert - Exclusions de la garantie

Cette garantie limitée ne couvre pas et exclut expressément :

- L'usure normale et/ou les compléments ou accessoires de rechange, notamment, sans limitation, les tuyaux flexibles, les filtres, les commutateurs et les autres accessoires du produit ProTeam.
- L'endommagement ou l'usure du moteur du produit ProTeam résultant de l'impossibilité d'éliminer un blocage qui s'est produit dans le cadre normal d'utilisation du produit.
- La perte ou l'endommagement du produit ProTeam résultant de conditions au-delà du contrôle de ProTeam, y compris, sans limitation, un emploi non conforme aux spécifications, un accident, une utilisation abusive, un incident causé par de l'inattention, de la négligence (sauf si ProTeam en est responsable), une utilisation excessive au-delà de la capacité nominale, ou une modification ou altération non autorisée.
- La perte ou l'endommagement du produit ProTeam résultant du non-respect du calendrier de maintenance obligatoire, ou de l'utilisation du produit ProTeam d'une façon non conforme aux instructions ou directives écrites de ProTeam, ou aux stipulations écrites du mode d'emploi.

Ce que nous ferons pour remédier aux problèmes

Si une réclamation soumise pendant la Période de garantie est couverte en vertu de la présente garantie limitée, ProTeam ou votre concessionnaire local autorisé de ProTeam, au choix exclusif de ProTeam, (a) réparera la partie défectueuse du produit ProTeam ou (b) remplacera tout le produit ProTeam. LE REMÈDE UNIQUE ET EXCLUSIF POUR TOUTE RUPTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SERA LIMITÉ À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT PROTEAM.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

LES GARANTIES LIMITÉES INDIQUÉES PLUS HAUT SONT LES GARANTIES UNIQUES ET EXCLUSIVES OFFERTES PAR PROTEAM À L'ACHETEUR D'ORIGINE, ET ELLES SE SUBSTITUENT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES, ÉCRITES OU ORALES, EXPLICITES OU IMPLICITES, DE PLEIN DROIT OU D'ORIGINE CONTRACTUELLE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, QUE CE BUT AIT ÉTÉ DIVULGUÉ OU NON, ET QUE LE PRODUIT PROTEAM AIT ÉTÉ CONÇU OU FABRIQUÉ SPÉCIALEMENT OU NON POUR VOTRE BUT OU POUR VOTRE UTILISATION PARTICULIÈRE. Aucun employé, agent, revendeur ou autre personne n'est autorisé à altérer la présente garantie limitée ou à offrir une autre garantie pour le compte de ProTeam. Les termes de la présente garantie limitée ne seront pas modifiés par ProTeam, le propriétaire d'origine ou leurs ayants droit ou cessionnaires respectifs.

GARANTIE DE L'APPAREIL DE VENTILATION PROBLITZ

Comment nous notifier

Si vous découvrez que votre produit ProTeam a un défaut qui, selon vous, est couvert par la présente garantie limitée, vous devez notifier ProTeam ou le concessionnaire autorisé de ProTeam qui vous a vendu le produit ProTeam avant la fin de la Période de garantie applicable. Vous pouvez contacter le département de service à la clientèle de ProTeam en téléphonant au (866) 888-2168 entre 7 h 30 et 17 h 00, Heure normale des Rocheuses, ou à tout moment par télécopie ou par courriel en utilisant le numéro de télécopie et l'adresse courriel figurant dans votre mode d'emploi ou sur notre site Web. Pour qu'une réclamation en vertu de la garantie soit traitée aussi rapidement que possible, nous vous suggérons de remplir la carte d'enregistrement (« Registration Card ») mise à votre disposition sur le site Web de ProTeam à www.pro-team.com. Si vous ne voulez pas faire enregistrer votre produit ProTeam, pour pouvoir faire valoir la garantie, vous devrez envoyer une copie de votre reçu ou de tout autre justificatif d'achat montrant la date de l'achat à ProTeam ou à votre concessionnaire local autorisé de ProTeam.

Procédures de réparation et de remplacement

Veillez téléphoner au département de service à la clientèle au numéro susmentionné ou visiter le site Web de ProTeam pour localiser le concessionnaire autorisé de ProTeam le plus proche de l'endroit où vous résidez. S'il n'y a pas de concessionnaire autorisé de ProTeam près de chez vous, notre département de service à la clientèle vous donnera le nom et l'adresse du réparateur-représentant des services techniques le plus proche ou il vous donnera des instructions pour que vous puissiez expédier votre produit ProTeam au centre de réparations de ProTeam. ProTeam ou votre concessionnaire local autorisé de ProTeam déterminera si l'objet de votre réclamation est couvert par la présente garantie limitée, sous réserve des limitations ou exclusions décrites dans la présente garantie limitée, ou si vous êtes au-delà de la Période de garantie applicable. Votre concessionnaire local autorisé de ProTeam réparera votre produit ProTeam, expédiera votre produit ProTeam au centre de réparations du concessionnaire ou de ProTeam, ou contactera ProTeam pour obtenir un produit de remplacement ProTeam. La décision de remplacer votre produit ProTeam est à la discrétion exclusive de ProTeam. Des réparations ou modifications apportées au produit ProTeam par quiconque autre que ProTeam, son centre de réparations autorisé ou un concessionnaire local autorisé rendront la présente garantie limitée nulle et non avenue. La couverture en vertu de la présente garantie limitée ne s'appliquera que si l'acheteur d'origine se conforme à tout moment à ces procédures de notification et de réparation obligatoires.

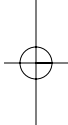
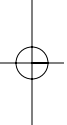
Limitation de responsabilité

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, PROTEAM NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE QUELCONQUES PRÉJUDICES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU SECONDAIRES, Y COMPRIS TOUTE PERTE ÉCONOMIQUE, QUE CE SOIT POUR CAUSE DE NON-FONCTIONNEMENT, D'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE, D'INCAPACITÉ D'EMPLOI DU PRODUIT PROTEAM OU DE NÉGLIGENCE DE LA PART DE PROTEAM. LE VENDEUR N'ASSUMERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN RETARD DANS LA PERFORMANCE, ET QUELLE QUE SOIT LA FORME DE LA RÉCLAMATION OU LA CAUSE DE L'ACTION (QU'ELLE SOIT BASÉE SUR UN CONTRAT, SUR UNE VIOLATION DE DROITS DE TIERS, SUR DE LA NÉGLIGENCE, SUR LE PRINCIPE DE LA RESPONSABILITÉ SANS FAUTE, SUR UN QUASI-DÉLIT OU AUTREMENT), LA RESPONSABILITÉ ENCOURUE PAR PROTEAM ENVERS L'ACHETEUR ET/OU SES CLIENTS NE SAURAIT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX PAYÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE POUR LE PRODUIT PROTEAM. L'expression « préjudices secondaires » inclura, mais de façon non limitative, la perte de bénéfices anticipés, l'interruption de l'activité commerciale, la perte d'emploi ou de revenus, le coût du capital ou la perte ou l'endommagement de biens ou d'équipements.

Étant donné que certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou secondaires, il est possible que la limitation qui précède ne s'applique pas à vous.

La présente garantie limitée vous confère des droits spécifiques, et vous avez peut-être aussi d'autres droits, qui varient selon la province dans laquelle vous résidez.

ProTeam et ProBlitz sont des marques de commerce d'Emerson.



ProTeam, Inc.
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
(866) 888.2168

SP6769-1
Imprimé 08/11

